

6 σιόρ. κωσταντάκη. μπάου. τὸ χωράφι. μὲ  
 7 θημωνιάν. καί. κατοικίαν. καθώς. εύρι-  
 8 σκεται. διὰ ρεάλια. ἐκατό. ἥτοι φ: 100  
 9 καὶ. ἀπὸ τὴν. σήμερον. καί. εἰς τὸ ἔξῆς. νᾶραι.  
 10 καί. νὰ δυομάζεται. τὸ αὐ(τ)ὸ. χωράφι. τοῦ σιόρ. μ-  
 11 πάου. προνκίσι. χαρίσι. τυράς. νὰ μὴν ἡμ-  
 12 πορῆ. νὰ τόρ. διασείσῃ. ώς. πρᾶμα. ἐδικό  
 13 τον. καί. καλά. ἀγορασμένο. ὅθεν. διὰ  
 14 κάθε. καιροῦ. ἐνδειξιν. ἐγέγονε τὸ πα-  
 15 ρόν. δι' ἀσφάλειαν. καί. τὰ ἔξῆς. τὸ αὐ-  
 16 φτό. χωράφι. δυομάζεται. εἰς στὴν ἀσπρη  
 17 μά(ν)τρα.

2<sup>α</sup> X. 18 = δημήτριος ποντεντάκης μάρτυς

1<sup>η</sup> X. 19 Ιω.≠ μάτζας πα-  
 20 ρακληθείς. ἔγρα-  
 21 ψα. καί. μαρτυρῶ

### Verso

3<sup>η</sup> X. 1 Πούληση τὸ  
 2 χωράφι στ. το-  
 3 ργια δποῦ ἐπῆ-  
 4 ρα ἀπὸ τὴν ἀνού-  
     διὰ  
 5 σα τῆς σπιήλαιας ρ 100

### 7

#### Πώλησις οίκιων

1814, Ἐποιλίου 4  
 Σίφνος

‘Η Καλή, θυγάτηρ Γεωργίου Κωλίτη ἢ Κοιλίτη, πωλεῖ πρὸς τὸν Κωνσταντάκην Μπάου οίκιας αὐτῆς κειμένας εἰς θέσιν «ἄλώνια», ἀντὶ τιμήματος τριακοσίων πέντε γροσίων· δηλοῦται οητῶς, ὅτι δμοῦ μὲ τὴν κυριότητα μεταβιβάζεται καὶ ἡ ἀγγαρεία τῆς τελέσεως κατ’ ἔτος μιᾶς ἀρτοκλασίας μετὰ λειτουργίας ἐπὶ πληρωμῇ εἴκοσι παράδων εἰς τὴν εἰς τὸν Παπακωνσταντῆν Σπαθάρον ἀνήκουσαν Ἐκκλησίαν τοῦ Ἅγιου Ἰωάννου.

Τὸ ἔγγραφον εἶναι ἴδιωτικόν. Συνετάχθη ὑπὸ τοῦ Νικολάου Βαλέτα (στίχ. 18), ὅστις



καὶ ὑπογράφει ὡς μάρτυς. <sup>3</sup> Αντὶ τῆς ἀγραμμάτου πωλητρίας ὑπογράφει ὁ μάρτυς <sup>4</sup> Απόστολης Μεραίτης, γούναρης τὸ ἐπάγγελμα. Εἶναι συντεταγμένον εἰς τοίτον πρόσωπον.

Καὶ τὸ παρόν ἀποτελεῖ μίαν ἐκ τῶν πολλῶν μαρτυριῶν περὶ τοῦ ὅτι ἡ πώλησις καὶ ἡ μεταβίβασις τῆς κυριότητος ἐπὶ ἀκινήτων ἐν Σίφνῳ ἥδυνατο νὰ γίνῃ δι’ ἴδιωτικοῦ ἐγγράφου. Τόσον δὲ τὸ παρόν, ὃσον καὶ τὰ ἄλλα πωλητήρια, π.χ. 4 (καντζιλερικόν), 5, 6, 26, 8, 33 κλπ., δὲν εἶναι συντεταγμένα ἀπὸ τῆς πλευρᾶς ἀμφοτέρων τῶν συμβαλλομένων οὕτως, ὥστε νὰ δηλώνεται ὅτι ὁ εἰς πωλεῖ καὶ ὁ ἄλλος ἀγοράζει, ἄλλα ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τοῦ πωλητοῦ μόνον, ὃστις δηλοῖ ὅτι πωλεῖ καὶ μεταβιβάζει τὴν κυριότητα τοῦ ἀκινήτου εἰς τὸν ἀγοραστήν. Διὰ τοῦτο φέρει τὴν ὑπογραφὴν τοῦ πωλητοῦ καὶ μόνον ὡς ἔκδοτου, προσυπογράφεται δὲ καὶ ὑπὸ μαρτύρων. <sup>5</sup> Εν σχέσει πρὸς τὴν ὑπὸ μαρτύρων προσυπογραφὴν τοῦ πωλητηρίου, τὸ *Πρόχειρον Νομικὸν Θεοφίλον Επισκόπου Καμπανίας*, ἔκδ. Ε. ΤΑΠΕΙΝΟΥ καὶ Κ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ, Κωνσταντινούπολις 1887, KB (περὶ ἀγορασίας καὶ πωλήσεως διαφόρων πραγμάτων) σελ. 195, ἀναγόμενον εἰς τὰ ἔτη 1749-1795, προκειμένου περὶ ἐγγράφου πωλήσεως καὶ ἀγορασίας θεωρεῖ τὴν παρουσίαν καὶ τὴν ὑπογραφὴν τῶν μαρτύρων ὡς οὐσιῶδες ταύτης στοιχεῖον. *Διότι*, ὡς λέγει, ἀν λείπῃ τι ἀπὸ ταῦτα (=ἐγγραφον, πωλούμενον πρᾶγμα, ἴδιόχειρος ὑπογραφὴ τοῦ πωλοῦντος, παρουσία ἀξιοπίστων μαρτύρων ὑπογραφόντων τὸ γράμμα), δίδεται ἀδεια καὶ εἰς τὸν πωλοῦντα καὶ εἰς τὸν ἀγοράζοντα ῥὰ ἀναχωρήσωσι, δηλ. ῥὰ χαλάσωσι τοῦτο τὸ συνάλλαγμα, ἀν δὲν ἔδόθη ἀρραβών. Παρὰ ταῦτα, ἀτινα ἀπηχοῦν δημῶδες δίκαιον, ἡ ἀπουσία μαρτύρων εἰς τὸ ἔγγραφον 5 π.χ., ἀποδεικνύει, νομίζω, ὅτι, ἐν Σίφνῳ τούλαχιστον, ἡ παρουσία καὶ ὑπογραφὴ μαρτύρων δὲν ἀπετέλει οὐσιῶδες στοιχεῖον τῆς συμβάσεως, ἄλλ’ ὅτι οὗτοι προσελαμβάνοντο, ἵνα ὡς αὐτόπται μαρτυρήσουν περὶ τῆς συνάψεως αὐτῆς ἐν περιπτώσει ἀμφισβητήσεως εἰς τὸ μέλλον.

<sup>6</sup> Οπως εἰς τὸ μεταγενέστερον βυζαντινὸν δίκαιον (βλέπε μεταξὺ πολλῶν καὶ Π. ΖΕΠΟΥ, *Συνταγμάτιον Νομικὸν Αλεξάνδρου Ιωάρρου Υψηλάντη Βοεβόδα Ηγεμόρος πάσης Ονυγγοβλαζίας*, 1780, <sup>7</sup> Αθῆναι 1936, σελ. 71), ἡ ἀγοραπωλησία ἐν Σίφνῳ κατὰ τὴν περίοδον ταύτην δὲν εἶναι σύμβασις τίκτουσα ἐκατέρωθεν ὑποχρεώσεις, ἄλλα σχέσις μεταβιβαστικὴ τῆς κυριότητος καταρτιζομένη τοῖς μετρητοῖς. Τὸ ἀντίθετον καθιεροῖ τὸ *Πρόχειρον Νομικὸν* τοῦ ΘΕΟΦΙΛΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ (ἔνθ<sup>8</sup> ἀνωτ.), προκειμένου ὅμως περὶ ἀγοραπωλησίας καταρτιζομένης ἀγράφως, ἀκολουθοῦντος ἐν τούτῳ τὸ φωματίκὸν δίκαιον. <sup>9</sup> Άλλ’ ἡ ἀρχὴ αὗτη ἐγκαταλείπεται ἐν τῇ εὐθὺς ἀμέσως ἀκολουθούσῃ παραγράφῳ τοῦ *Προχείρου Νομικοῦ*, λόγῳ τῆς ἐξεχούσης σημασίας ἢν τοῦτο ἀποδίδει εἰς τὴν ἐγγράφως καταρτιζομένην ἀγοραπωλησίαν, ἢν θεωρεῖ πρωτεύουσαν, ὅπως ἄλλως τε πρωτεύουσαν θεωρεῖ τὴν ἐγγραφὸν κατάρτισιν τῶν δικαιοπραξιῶν γενικῶς τὸ βυζαντινὸν δίκαιον καὶ πάντα τὰ ἐξ αὐτοῦ ἀπορρεύσαντα (χάριν συντομίας βλέπε Π. ΖΕΠΟΥ, αὐτόθι, σελ. 169 σημ. 69).

<sup>10</sup> Εὰν βεβαίως εἰς τὴν νομοθετικὴν μόνον βυζαντινὴν παράδοσιν ἥμην ὑποχρεωμέ-



νος νὰ στηριχθῶ, θὰ ἡδυνάμην νὰ προσχωρήσω εἰς τὴν γνώμην τοῦ Π. ΖΕΠΟΥ. *‘Η παράδοσις δι’ ἔγγραφον ἐν τῷ βυζαντινῷ καὶ τῷ μεταβυζαντινῷ δίκαιῳ, ἐν «Τόμῳ ἐπὶ τῇ ἔξακοσιετηρίδι τοῦ ‘Αρμενοπούλου», Θεσσαλονίκῃ 1952 σελ. 229 ἐπ., ἥν ἐπιδοκιμᾶζει καὶ ὁ ἹΑΚ. ΒΙΣΒΙΖΗΣ, Ναξιακὰ νοταριακὰ ἔγγραφα τῶν τελευταίων χρόνων τοῦ Λουκάτου τοῦ Αἴγαίου (1538-1577), Ἀθῆναι 1951, σελ. 111, καθ’ ἥν ἡ μετάθεσις τῆς κυριότητος ἐπὶ ἀκινήτων εἰς τὸ βυζαντινὸν καὶ εἰς τὸ μεταβυζαντινὸν δίκαιον ἐπέρχεται διὰ τῆς συντάξεως τοῦ ἔγγραφου, ἡ δὲ ἐγχείριοις πρὸς τὸν ἀντισυμβαλλόμενον γίνεται ἀποκλειστικῶς πρὸς ἀσφάλειαν.* Ἔναντίον τῆς γνώμης του ὅμως ταύτης ἔχω νὰ παρατηρήσω, διὰ τὴν Σίφνον τούλαχιστον, τὰ ἀκόλουθα. *Ἐφ’ ὅσον, ὡς νομίζω, ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ μεταβίβασις τῆς κυριότητος ἀκινήτου ἡδύνατο ἐγκύρως νὰ συντελεσθῇ καὶ δι’ ἴδιωτικοῦ ἔγγραφου, ἡ σύνταξις τοιούτου δὲν ἥρκει ἵνα ἐπιφέρῃ ταύτην, μὴ παρέχουσα τὸ ἐχέγγυον τῆς αὐθεντίας, ὅταν τὸ ἔγγραφον δὲν εἶναι νοταριακόν, δὲν ἔχει δηλ. συνταχθῆ ὑπὸ τοῦ νοταρίου, ἢ, τούλαχιστον, δὲν ἔχει ἐπισημοποιηθῆ ὑπὸ αὐτοῦ τὸ περὶ τῆς μεταβιβάσεως ἴδιωτικὸν ἔγγραφον. Διὰ τοῦτο, πρὸς πλήρη κατοχύρωσιν καὶ ἵνα δύναται νὰ προβληθῇ κατὰ παντός, ἔπρεπε ἡ πρώτη πρᾶξις νὰ συμπληρωθῇ ἀπαραιτήτως καὶ διὰ δευτέρας. Αὕτη δὲ εἶναι ἡ παράδοσις τοῦ ἔγγραφου εἰς τὸν πρὸς ὃν μεταβιβάζεται ἡ κυριότης. Αἱ δύο αὗται πρᾶξεις ὅμοῦ ἐπιφέρουν τὴν δριστικὴν μετάθεσιν ταύτης. Εἰς ἐνίσχυσιν τῶν ἐπιχειρημάτων μου προστίθεται καὶ τὸ γεγονός, ὅτι τὸ ἔγγραφον συντάσσεται ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τοῦ πωλητοῦ, ἥτις ὡς λόγον ἔχει τὴν ἐπὶ τῇ σύνταξει παράδοσιν αὐτοῦ εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοραστοῦ. Καταλήγω ἐπομένως εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἐν Σίφνῳ ἵσχε συνδεδυασμένως ἡ traditio per cartam καὶ ἡ traditio cartae. *‘Ο Π. ΖΕΠΟΣ, Συνταγμάτιον, ἐνθ’ ἀνωτ., σελ. 70 καὶ Ἡ παράδοσις, ἐνθ’ ἀνωτ., σελ. 236 ὑποστηρίζει, ὅτι ἡ διάταξις τμῆμ. γ’ κεφ. α’ § 9 τοῦ Βλαχικοῦ Κώδικος τοῦ Γεωργίου Καρατζᾶ, καθ’ ἥν : ἡ ἔγγραφος συμφωνία τότε ἵσχει, ὅταν ἀπὸ τὸν συμφωνητὰς ὑπογραφθῆ καὶ δοθῆ, ἐκ πρώτης ὅψεως φαίνεται συνηγοροῦσα ἀναμφισβήτητως ὑπὲρ τῆς ἀποδοχῆς τοῦ θεσμοῦ τῆς traditio cartae», ἀλλ’ ὅτι, ὡς ἐκ τῆς μελέτης τῶν ἔγγραφων τῆς τουρκοκρατίας προκύπτει, ἡ πραγματική της ἔννοια εἶναι ἡ traditio per cartam, τῆς παραδόσεως τοῦ ἔγγραφου εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοραστοῦ ἔχούσης σκοπὸν ἀποδεικτικόν.* Ἡ διατύπωσις ὅμως τοῦ παρόντος ἔγγραφου ἐνισχύει τὴν ἴδικήν μου ἀποψιν, ὅτι δηλ. ἐκράτει τὸ μικτὸν σύστημα. Διότι ἐν στίχ. 11-13 διαλαμβάνει: διὸ καὶ ἔγινεν ἡ παροῦσα πώλησις καὶ ἐδόθη εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοράσατος σιδὸς Κωρστατάκη μπάου, καὶ ἐν ἀμέσῳ συνεχείᾳ: ὑπογεγραμμένη παρὰ τῶν κρετιτόρων εἰς βεβαίωσιν καὶ ἀλήθειαν. Τὸ βάρος δηλ. πίπτει ἐπὶ τῆς παραδόσεως τοῦ ἔγγραφου εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοράσαντος. *‘Ἐντονος εἶναι καὶ ἡ διατύπωσις τῆς αὐτῆς ἔννοίας ἐν τῷ 33, στίχ. 15-19: διὸ εἰς ἐνδειξιν ἀληθείας καὶ ἀσφάλειας ὑπογραφόμενον ἴδιοχείρως ἐμπροσθετερ τῶν ὑπογεγραμμένων μαρτύρων, δίδεται ἐπὶ χεῖρας τοῦ ρημέντος ἀγοραστοῦ, διὰ τὰ ἔχη κάθε κῦρος καὶ ἵσχυη ἐν πατὶ καιρῷ. Λέγεται δηλ. ὅτι τὸ ἔγγραφον ὑπογράφεται ἴδιοχείρως εἰς ἐνδειξιν καὶ ἀσφάλειας, δίδεται**



ὅμως εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοραστοῦ διὰ τὰ ἔχη κάθε κῦρος καὶ ἵσχυη ἐν παντὶ καιρῷ. Τὰ ὑπὸ τοῦ Α. ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΥ, *Ἀνέκδοτα δικαιοπρακτικὰ ἔγγραφα τῶν χρόνων τῆς Τουρκοκρατίας*, ἐν τῷ Ἀρχείῳ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου 13, 1946, σελ. 187, δημοσιευόμενα πωλητήρια, ἐκ Θάσου, τονίζουν τὴν μίαν μόνον πρᾶξιν, τὴν παράδοσιν. Αἴφνης τὸ 2 αὐτόθι, τοῦ ἔτους 1793 στίχ. 6 ἐπ. διαλαμβάνει: καὶ δι' αὐτὸν ἔδωσα / τὴν δμολογίαν μας εἰς τὰ(s) χεῖρας / τοῦ Μιταξᾶ καὶ ἔμ(ε)προσθεν τῶν γεγραμμένων μάρτυρας. Τὸ 3 τοῦ ἔτους 1825 στίχ. 13 ἐπ.: διὰ τοῦτο ἔδωσαμεν τὸ παρόν μας ἡμεῖς οἱ ἀποκάτωθεν / γεγραμμένοι εἰς χεῖρας τοῦ μακαρίτου Χ' Γιώργην τὰ παιδιά / ἵνα ἔχουν τὸ κῦρος καὶ τὴν ἵσχυν ἐν παντὶ κριτηρίῳ. Τὸ 4 τοῦ ἔτους 1833 στίχ. 6 ἐπ.: καὶ διὰ τοῦτο ἔδόθη τὸ παρόν γράμμα εἰς / χεῖρας τοῦ Δημητρούδη διὰ ἀσφάλειαν / καὶ διὰ τὸ ἀσκανδάλιστον. Όμοία εἶναι ἡ διατύπωσις καὶ τῶν ἐκ Μοσχοπόλεως πωλητηρίων, τῶν δημοσιευομένων ὑπὸ τοῦ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΞΑΝΘΗΣ ΙΩΑΚΕΙΜ ΜΑΡΤΙΝΙΑΝΟΥ, *Συμβολαὶ εἰς τὴν ἴστορίαν τῆς Μοσχοπόλεως*, Ἀθῆναι 1939, σελ. 130 (τῆς 8 Ιουνίου 1742), 131 (τῆς 7 Απριλίου 1656), 133 (τῆς 5 Ιουλίου 1700), 137 (τῆς 22 Ιουνίου 1750), 137 (τῆς 15 Μαΐου 1734), 139 (τῆς 20 Αὐγούστου 1719), 139 (τῆς 17 Σεπτεμβρίου 1719), 141 (τῆς 20 Ιανουαρίου 1748), 142 (τῆς 2 Οκτωβρίου 1739), 142 (τῆς 22 Οκτωβρίου 1739). Ἐχουσι δὲ πάντα ἀντιγραφῆ (ἴσα) ἐν τῷ ὑπὸ τοῦ ἔκδότου (σελ. 121 καὶ 122) περιγραφομένῳ Κώδικι τῆς Μονῆς τοῦ Ἰωάννου Προδρόμου. Ἀν μόνον εἰς τὴν ἔγγραφον διατύπωσιν ἀπέβλεπον οἱ συμβαλλόμενοι, θὰ ἔκαμνον ὅμοίαν ἡ παραπλησίαν διατύπωσιν πρὸς τὸ ὑπὸ τοῦ Κ. ΚΑΝΕΛΛΑΚΗ, Χιακὰ Ἀράλεντα, Ἀθῆναι 1890 ἐν σελ. 434 (σελ. 82), δημοσιευόμενον πωλητήριον τοῦ ἔτους 1738, ὅπερ διαλαμβάνει: εἰς ἀσφάλειαν ἔγραφη ἐν τῷ ἰερῷ κώδηκι τῆς μονῆς ἡμῶν. Όμοιον μὲν αὐτὸν τὸ ἐκ Μοσχοπόλεως ἔγγραφον ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΞΑΝΘΗΣ ΙΩΑΚΕΙΜ, ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 148 (τῆς 9 Νοεμβρίου 1701): καὶ διὰ τὸ ἀψευδὲς ἔστρωσα τὴν ἴδιαν μου δμολογίαν ἐν τῷ παρόντι κόνδικη, διὰ σύστασιν τοῦ μοναστηρίου καὶ ἔστω εἰς ἔνδειξιν. Ἐπίσης τὸ ἐκ Χίου πωλητήριον σελ. 434 (σελ. 82, τῆς 30 Νοεμβρίου 1738) ἐν Κ. ΚΑΝΕΛΛΑΚΗ, ἐνθ' ἀνωτ., ὑπὸ τὸ αὐτὸν πνεῦμα συντεταγμένον καὶ αὐτὸν, δεικνῦν τὴν ἀνάγκην ἢν ἥσθιαντο οἱ ἐνδιαφερόμενοι, ὅπως τὰς πωλήσεις κιταχωρίζουν εἰς τοὺς κώδικας καὶ πόσον ἵσως πρόωρον εἶναι ἀκόμη ἵν' ἀποφανθῶμεν σήμερον ἀν ἵσχυεν ἡ traditio cartae ἡ per cartam κατὰ τὴν περίοδον τῆς τουρκοκρατίας. Ἐν τῷ ἀνεκδότῳ Κώδικι, τῷ ἀποκειμένῳ εἰς τὰ Γενικὰ Ἀρχεῖα τοῦ Κράτους, τοῦ Νοταρίου Ἀθηνῶν Π. Πούλου, ὑπ' αὐξοντα ἀριθμὸν 153 καὶ φύλλῳ 163: δ *Παναγιώτης Μπέμπος μοῦ* (τοῦ νοταρίου) ἐπαρρήσιασε γράμμα ἐκποιήσεως σημειωμένον τῇ 31 Μαρτίου 1824, ὅτι οἱ παῖδες τοῦ θανάση ζούσον Μῆτρος καὶ Γεώργης ἐπούλησαν εἰς τὸν Παναγιώτην Πάμπον τὸ Μερίδιον τοῦ πατρικοῦ των σπητιοῦ εἰς ἐρορίαν Νέον. ἦτοι ἀχοῦσι... Ἐν ἄλλοις λόγοις ἴδιωτικὸν ἔγγραφον ἐπισημοποιεῖται. Όμοιον τὸ ὑπ' ἀριθ. 142, αὐτόθι φύλλον 159 (τοῦτο εἶναι τῆς 3.2.825, τὸ πρῶτον εἶναι τῆς 13.2.825), ἐπίσης ἀλλὰ πλέον ἐνδιαφέρον τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 129, ἐν



φύλλῳ 155 τῆς 20.1.1825· διμοίως τὸ ὑπ' ἀριθ. 14 ἐν φύλλῳ 126, τὸ ὑπ' ἀριθ. 13 ἐν φύλλῳ 125, ὅπως καὶ τὰ ὑπ' ἀριθ. 12, 8 κλπ. Θὰ διελάμβανεν ἄπλως, ὅτι συνετάχθη εἰς ἀσφάλειαν, χωρὶς νὰ προστεθῇ ὅτι παρεδόθη καὶ εἰς χεῖρας τοῦ ἀγοραστοῦ, ὅπως συμβαίνει π.χ. εἰς τὸ καντζιλερικὸν πωλητήριον 4 τῆς παρούσης συλλογῆς, ὅπερ ἀρκεῖται εἰς τὴν μνείαν τῆς συντάξεως αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ καντζιλέρη καὶ τὴν ὑπογραφήν του ὑπὸ ἀξιοπίστων μαρτύρων. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον εἶναι συντεταγμένα καὶ τὰ ἴδιωτικὰ ἔγγραφα 5 στίχ. 8-10 καὶ 6 στίχ. 14-15. Καὶ εἶναι βεβαίως ἀληθές, ὅτι κατὰ τὸν A. B. SCHWARZ, *Die öffentliche und private Urkunde im römischen Aegypten*, Leipzig 1920, σελ. 280 ἐπ., φυσικὸς προορισμὸς παντὸς ἔγγραφου εἶναι, ὅπως περιέλθῃ τοῦτο εἰς χεῖρας τοῦ δικαιοδόχου, διὸ καὶ εἰς τινας παπύρους μνημονεύεται ἡ παράδοσις τοῦ ἔγγραφου εἰς αὐτὸν. Ἶαλλ' ἂν τοῦτο θὰ ἥδύνατο νὰ ἔκφραζῃ τὴν πραγματικότητα προκειμένου περὶ τοῦ δικαίου τῶν παπύρων, δὲν σημαίνει ὅμως ὅτι ἐπιτυχῶς δύναται νὰ γίνῃ δεκτὸν καὶ προκειμένου περὶ τῶν ἔγγραφων τῆς παρούσης ἐποχῆς, ἀπεχούσης χιλιετηρίδα καὶ πλέον ἀπ' ἐκείνης καὶ ἀναφερομένων εἰς ἄλλην περιοχὴν τοῦ δικαίου, ἐφ' ἧς καὶ ἄλλα δίκαια ἡσκησαν ἐπιδράσεις. Διὰ τούτου δὲν προτίθεμαι βεβαίως ν' ἀποκρούσω κατηγορηματικῶς τὴν θεωρίαν περὶ ἀποκλειστικῆς ἰσχύος τῆς traditio per cartam, ἀλλὰ νὰ ὑποδείξω ὅτι καὶ ἀντίθετα ἐπιχειρήματα, ἐκ τῶν ἴδιων πηγῶν ἔλκόμενα, δύνανται νὰ ὑπάρξουν καὶ ὅτι τὸ ἔντημα ἔχει ἀκόμη ἀνάγκην ἐνδελεχοῦς μελέτης καὶ ἐρεύνης. Ἐπὶ πλέον τὸ ἐπιχειρηματικόν SCHWARZ πολεμεῖται διὰ τοῦ ἴδιου του ἀκριβῶς τούτου ἐπιχειρήματος, διότι ὅτι ἥδύνατο ν' ἀντιταχθῇ εἰς αὐτὸν ὅτι, ἀκριβῶς διότι πᾶν ἔγγραφον τελικῶς προορίζεται ὅπως καταλήξῃ εἰς χεῖρας τοῦ δικαιοδόχου, τὸ τελευταῖον τοῦτο γεγονὸς συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς ἴδιαιτέρας σημασίας, ἵτις ἀποδίδεται εἰς τὴν περιέλευσιν τοῦ ἔγγραφου εἰς χεῖρας του, οὐχὶ ὡς μέσου ἀποδείξεως ἀλλὰ συστάσεως καὶ ὑπάρξεως τοῦ δικαιώματός του. Ὁφείλω ὅμως ἔξι ἄλλου ν' ἀναγνωρίσω ὅτι πλὴν τῶν ἐπιχειρημάτων τοῦ Π. ΖΕΠΟΥ, "Η παράδοσις, ἐνθ' ἀνωτ., καὶ ἄλλα ἀκόμη θὰ ἥδύναντο ν' ἀντιταχθοῦν εἰς τὰ ἴδια μου, ὅπως, π.χ., τὸ ὅτι, ἀν καθ' οἰονδήποτε τρόπον, ἥτοι καὶ μερικῶς ἔτι, ἐκράτει ὁ θεσμὸς τῆς traditio cartae, οὗτος θὰ ἔπειτε νὰ προκύπτῃ ἐκ οητοτέρας διατυπώσεως τοῦ γεγονότος, διμοίας δηλ. ἦν παραπλησίας πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ F. BRANDILEONE (ἐν Studi in onore di V. Scialoja I, Prato 1904, σελ 1 ἐπ. καὶ ἐν Rivista di storia di diritto italiano 1, 1928 σελ. 48 ἐπ. = F. BRANDILEONE, *Scritti di Storia del diritto privato italiano* 2, Bologna 1931, σελ. 15 ἐπ.) διὰ τὸ βυζαντινὸν δίκαιον ἐπικαλούμενην.

"Οτε ὅμως ἔγγραφον τὸ ἀνωτέρω, ὁ ἴδιοκτήτης τῆς συλλογῆς κ. Γ. Μαριδάκης, μοὶ παρέδωκε τὸ κατωτέρω ἔγγραφον 7α. Ὁ χάρτης εἶναι δίφυλλος. Εἶναι δὲ γεγραμμένος εἰς τὴν πρώτην καὶ εἰς τὴν δευτέραν σελίδα. Ἀφορᾷ εἰς πώλησιν ἀκινήτου. Αἱ πωλήσεις εἶναι δύο. Ἡ πρώτη ἐγένετο ἐν ἔτει 1674. Τὸ πωλητήριον αὐτὸν εἶναι ἔγγραφον ἴδιωτικόν. Διὸ αὐτοῦ ἦν Μαργαρίτα Πέρου πωλεῖ εἰς τὸν μισθὸν Ἀναγνώστην Ναδάλε ἀντὶ εἴκοσι ρεαλίων τὸ ἀμπέλι καὶ χωράφι εἰς τὸ Σκαλωτόν, οὗτος εἶναι κνοία. Εἴκοσι πέντε



όλοκληρα ἔτη μετά τὴν διὰ τοῦ Ἰδιωτικοῦ τούτου ἐγγράφου γενομένην πώλησιν, ἥτοι τὸν Μάρτιον τοῦ 1700, δὲ Χοουσῆς Γιώργη Κορφιάτη διοῦ μετά τῆς συζύγου του καὶ τῆς πενθερᾶς του, βεβαιώντες τὴν ὅπισθεν πούλησιν (2<sup>η</sup> σελὶς στίχ. 5), ἥτοι τὴν πώλησιν πρὸς τὸν Σαράντη Ἀναγνώστη τὴν διαλαμβανομένην εἰς τὴν πρώτην σελίδα. Τὸ ἐγγράφον τοῦτο εἶναι γεγραμμένον ἐπὶ τῆς δευτέρας σελίδος. Εἶναι δὲ δημόσιον, διότι συνετάχθη ὑπὸ τοῦ: Ἰω(άννου)... τολφιν. πρωτοπαππᾶ καὶ Καρτζιλιέρη σίφρ(ου) (στίχ. 17). Τὸ τίμημα τῆς βεβαιώσεως ταύτης εἶναι ρεάλια ἑννέα (στίχ. 9 καὶ 11). Δὲν δύναμαι νὰ γνωρίζω, ἀτυχῶς, ποία ἡ σχέσις τῶν δευτέρων τούτων βεβαιωτῶν πρὸς τοὺς πωλητὰς τοῦ ἐγγράφου τῆς πρώτης σελίδος, οὐδὲ ποίου εἴδους δικαιώματα ἀκριβῶς εἶχον οἱ δεύτεροι ἐπὶ τοῦ ἀκινήτου, ὅπερ εἶχεν ἀπαλλοτριωθῆν ἐν ἔτει 1674. Ἀσφαλῶς ἦσαν ἐμπράγματα. Καὶ τὰ δικαιώματα ταῦτα μεταβιβάζονται διὰ δημοσίου ἐγγράφου ἐν ἔτει 1700 πρὸς τὸν ἀγοραστήν, εἰς ὃν εἶχε περιέλθει τὸ χωράφι καὶ τὸ ἀμπέλι ἐξ ἀγορᾶς, δι' Ἰδιωτικοῦ ἐγγράφου πρὸς εἴκοσι πέντε ὅλων ἐτῶν! Ἰδοὺ ἡ traditio cartae. Ἐπισφράγιστις τῆς δοθότητος τῶν ἀπόψεων μου. Ἡ traditio cartae ἀποδεικνύεται ὑφισταμένη. Ἐτι σπουδαιότερον, ἀποδεικνύον τὴν ἴσχὺν τῆς traditio cartae, εἶναι τὸ κατωτέρω δημοσιευόμενον 130, καθὼς καὶ τὸ 213 (ἀπὸ ἄλλης ὅμως ἀπόψεως).

Χάρτης δίφυλλος  
0,21 × 0,15

7α

1674, Ἱανουαρίου 6  
Σίφνος

1<sup>η</sup> Σελὶς

- 1 — 1674 — Ἱανουαρίου — 6 — σίφρ(ος) : —
- 2 Μὲ τὸ παρὸν γράμμα. δίδει πονλεῖ καὶ παραδίδει ἡ κερὰ μαργαρίτα
- 3 τοῦ πέρον, τοῦ μισέρῳ ἀναγνώ(στη) ναδάλε τὸ ἀμπέλι καὶ χωράφι
- 4 δποῦ ἔχει εἰς τὸ σκαλωτὸν ὡς καθὼς βρίσκετ(αι) πλησίον κερ
- 5 Ἱω(άννης) ζαμπέτη, καὶ κερ Ἱω(άννης) ἀνεγγωστακιοῦ διὰ ρεάλια εἴκοσι
- 6 ἥτο(i) φ 20°. τὰ δποῖα ρεάλια δμολογεῖ ἡ ἄνωθ(εν) πᾶς τὰ
- 7 ἔλαβεν καὶ εἶναι πλερωμέρη· καὶ σατζιφαρισμένη εἰς τὰ ἄνωθ(εν)
- 8 ρεάλια καθὼς ἀλλήλους τους ἐταίριασαν: καὶ ἀπὸ τ(ὴν) σήμερον νὰ
- 9 εἶναι τὸ ἄνωθ(εν) ἀμπελάκι καὶ χωράφι τοῦ ἄνωθ(εν) ἀγοραστὴ νὰ =
- 10 τὸ κάνει ὡς θέλει ὡς πρᾶμα ἐδικόν του. καὶ διὰ τὸ ἀσφαλὲς
- 11 καὶ βέβαιον τ(ῆς) ἀληθείας ἔκαμαν τὸ παρὸν μὲ μάρτυρες :
- 2<sup>η</sup> X 12 — γιοργις μουσελήμης μαρτυρο τα αροθεν
- 1<sup>η</sup> X 13 — μαστρογεώργις πατζιάρις μαρυρας
- 3<sup>η</sup> X 14 — γιοργις καπετανηου μαρτυρο ταροθεν
- 4<sup>η</sup> X 15 — aragrw(στης) τουλάκη παρκληθῆς ὑπέγραψα
- 16 Ἱωάννης ρούσος παρακλιθεὶς ἐγραψα καὶ μαρτυρῶ
- 17 ὡς ἄνωθ(εν) : —

